

Fleischerei | Partyservice
von 29.09. bis 04.10.2025

Schon mal vormerken: Tag der offenen Tür
Am 12. Oktober von 11 bis 17 Uhr laden wir Sie herzlich auf unser Produktionsgelände an der Wilhelm-Hasselmann-Str. 29 in Westercelle ein. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt – mit Köstlichkeiten aus eigener Produktion, Süßem, Kaffee und Kuchen. Lernen Sie außerdem die Fleischerei Zimmermann als modernen Ausbildungsbetrieb und Arbeitgeber kennen. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Montag bis Mittwoch:
Gyros Geschnetzeltes vom Schwein 100 g **1,19 €**

Zimmermanns Schlemmer-Tüte
- 400 g Gehacktes halb + halb
- 2 Krakauer Würstchen passend für Pfanne oder Eintopf
- 400 g Gyros Geschnetzeltes vom Schwein
Tüte nur 11,90 €

Montag bis Samstag
zarte Schnitzel von der Schweine-Kugel 100 g **1,23 €**
oder Schweine Oberschale 100 g **1,33 €**

Zimmermanns Bayerische Wochen
feiner Weißwurstsalat abgeschmeckt mit süßem Senf 100 g **1,49 €**
Rettichsalat 100 g **0,89 €**
Haxen, goldgelb vorgebraten, nur noch aufwärmen! Stück **4,99 €**
4 Leberknödel Packung 4,25 € – einfach in Brühe erwärmen, lecker

hausgemachter Zwiebelkuchen Stück **4,45 €**
dazu halten wir bereit **Federweißer** aus der Pfalz 1-Ltr.-Flasche **5,55 €**

Ab Dienstag aus unserer Feinkostküche
Suppe im Becher: Kürbiscrèmesuppe 500 ml Becher **4,75 €**
Dessert der Woche: Bienensichcreme Becher **2,65 €**

Donnerstag bis Samstag
Mini-Krustenbraten vom Becklinger Strohschwein, Sous Vide vorgegart, 2-3 Personen, 100 g **1,69 €**
Rinderrouladen Scheiben oder bereits gefüllt 100 g **1,99 €**

Tagesmenü Eintopf 4,55 €
Menü: 8,50 €

Montag Gemüsesuppe mit Mettklößen
Hühnerfrikassee mit Reis
Dienstag Paprika-Schweinegeschnetzeltes mit Rösti
Mittwoch Schnitzel mit Champignonrahmsauce, Kartoffelpüree und Salat
Donnerstag Kohlrouladen mit Sauce und Salzkartoffeln
Freitag Tag der deutschen Einheit

Fleischerei Zimmermann GmbH | Marktstr. 17 | 31303 Burgdorf
Telefon 05136/2228 | www.fleischerei-zimmermann.de

Streit um Bahnübergang

Die Bahn AG versichert, dass sie in Ahrbeck eine Unterführung oder Brücke ohne kommunale Beteiligung bauen kann

BURG DORF (wal). Der gesperrte Bahnübergang bei Burgdorf-Ahrbeck erhitzt weiter die Gemüter, auch die der Politiker. In der jüngsten Sitzung des Burgdorfer Rates bezog unter anderem Bürgermeister Armin Pollehn (CDU) klar Stellung. Und auch andere Politiker bemühen sich weiterhin um eine Lösung. Einen Weg dahin scheint es zu geben.

Eines war dem Bürgermeister in der Ratssitzung besonders wichtig: die Menschen zu warnen, die sich am Bahnübergang in Lebensgefahr begeben. Mancher gehe trotz der Bauzäune weiterhin über den gesperrten Übergang, so Pollehn. „Das ist sehr gefährlich, bitte geben Sie das unbedingt weiter“, forderte er die anwesenden Politiker, Verwaltungsmitarbeiter und Zuhörenden auf.

BAHN AG HAT ÜBERGANG STILLGELEGT

Seit rund zwei Jahren ist der Bahnübergang zwischen der Siedlung Ahrbeck westlich der Gleise und dem Stadtpark östlich davon nun schon dicht. Nach einem technischen Defekt infolge eines Blitzschlags hatte die Bahn den Überweg stillgelegt, den zuvor viele Fußgänger und Radfahrer auf dem Weg zur Schule, zur Arbeit oder in der Freizeit genutzt hatten. Gegen die Schließung haben seitdem viele direkte Anlieger und andere Burgdorfer protestiert.

Zunächst hatte die Bahn den Weg mit rot-weißen Absperrungen verbaut, dann die Bauzäune aufgestellt und schließlich sogar den Asphalt zwischen den Gleisen



Ausgebaut: Am Bahnübergang in Ahrbeck wurde der Asphalt zwischen den Gleisen durch Schotter ersetzt.
Foto: Joachim Lührs

ersetzt – alles, um das gefährliche Queren der Gleise zu verhindern. Doch anscheinend ist nach wie vor noch nicht jeder Burgdorfer bereit, lästige Umwege in Kauf zu nehmen.

Ratsmitglied Michael Fleischmann (parteilos) hatte den Übergang auf die Tagesordnung des Rates gebracht. Dieser hatte im Vorfeld hinterfragt, warum der Übergang in Ahrbeck nach Angaben der Deutschen Bahn nicht instandgesetzt und dann wieder eröffnet werden kann, obwohl dies doch bei zwei anderen Übergängen südlich von Ahrbeck und bei Lehrte-Röddensen so geschehen sei.

Die Antwort des zuständigen Infrastrukturunternehmens der Deutschen Bahn ist gespickt mit technischen Details, die Aussage

unterm Strich aber eindeutig: Die Fälle seien nicht miteinander vergleichbar. Für den gesperrten Bahnübergang in Ahrbeck lasse sich aus den anderen Fällen nichts ableiten.

UNTERFÜHRUNG ODER TUNNEL MÖGLICH

Interessanter ist eine weitere Passage des Schreibens: Nach wie vor sei man von Seiten der DB InfraGo daran interessiert, anstelle des Bahnübergangs eine Über- oder Unterführung zu bauen. Ein entsprechender Passus taucht auch bereits in älteren Schreiben der Bahn an die Stadt Burgdorf auf. Entscheidend aus Sicht der Bahn ist jedoch, dass die Stadt den Weg, der die Gleise kreuzt, für den öffentlichen Verkehr

widmet – was tatsächlich nie geschehen ist. Nur dann können laut DB InfraGo die Baukosten auf Grundlage des Eisenbahnkreuzungsgesetzes zwischen Bund, Bahn und Land Niedersachsen aufgeteilt werden.

So hätte die Bahn nur ein Drittel der Kosten zu tragen, sodass „sowohl das Budget der Stadt Burgdorf als auch der DB profitieren würde“. Der Verfasser des Schreibens nennt das „eine umfassende Win-win-Situation“ – denn Burgdorf müsse keinen Anteil an den Baukosten tragen.

Doch würde die Stadt Burgdorf dabei wirklich gewinnen? Als Ratsherr Fleischmann nach der Widmung fragte, äußerte Pollehn im Rat deutliche Zweifel. „Die Stadt steht mit ihrem Haushalt an der Wand. Wir sind nicht

bereit, Kosten zu übernehmen, die wir nicht kennen.“

FACHANWALT BERÄT DIE STADT

Pollehn meinte damit nicht die Baukosten von 6 bis 10 Millionen Euro für eine Unterführung, sondern die sich daraus ergebenden Folgekosten. Der betreffende Bereich sei sehr feucht, eine Unterführung müsse beispielsweise vor Überschwemmungen geschützt werden. „Ich bin nicht gegen die Unterführung“, stellte der Bürgermeister klar. „Und wenn es uns nichts kostet, dann widmen wir den Weg auch.“ Dessen Unterhaltung sei für die Stadt wohl machbar.

Doch was es nun brauche, so Pollehn weiter, seien konkrete Vorschläge der Bahn und ein Vertrag über die Kostenaufteilung. Die Stadt habe sich deshalb die Unterstützung eines Fachanwalts gesichert. „Wir brauchen Rechtsverbindlichkeit“, sagte Pollehn. Bewegung in die Angelegenheit könnte ein Ortstermin bringen, von dem der CDU-Regionsabgeordnete Oliver Brandt berichtet. Eingeladen dazu hat die CDU-Landtagsabgeordnete Heike Köhler.

Die Bahn AG hat ihre Teilnahme nach Köhlers Angaben bereits zugesagt. Ebenfalls dabei sein soll der heimische Bundestagsabgeordnete Hendrik Hoppenstedt (CDU). Allerdings lässt das Treffen vor Ort noch etwas auf sich warten, zwei mögliche Termine Mitte November sind dafür ins Auge gefasst. Aber schnell voran geht es in der Causa Bahnübergang ja bekanntlich ohnehin nicht.

„Auch kleine Länder tragen große Verantwortung“

ARD-Wetterexperte Sven Plöger spricht beim Wirtschaftsforum über Klimaschutz

BURG DORF (r/fh). Mit Witz, Charme und hoher Fachkompetenz hat der ARD-Wetterexperte Sven Plöger beim 20. Burgdorfer Wirtschaftsforum über alltägliche Wetterphänomene und die Herausforderungen des Klimawandels gesprochen. „Wenn wir diesen Planeten nicht verlieren wollen, müssen wir alle zusammen zur Durchsetzung effektiver Maßnahmen gegen die Erderwärmung beitragen – nicht irgendwann, sondern sofort“, appellierte er im vollbesetzten Saal des Stadthauses.

Er betonte, dass sich auch vergleichsweise kleine Staaten wie Deutschland nicht mit ihren im globalen Maßstab eher geringen Treibhausgasemissionen herausreden könnten. Stattdessen sei jedes Land und jeder Mensch dafür verantwortlich, einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten. Andernfalls würden die Lebensbedingungen auf der Erde bereits in einigen Jahrzehnten immer unerträglicher werden.



Der Vorsitzende der Stadtparkasse Burgdorf Heiko Nebel (rechts) begrüßt Sven Plöger beim Burgdorfer Wirtschaftsforum.
Foto: Joachim Lührs

Nach dem Vortrag nutzten die Gäste die Gelegenheit, dem Wetterexperten Fragen zu stellen. Ob es um Wetterextreme, klimatische Veränderungen oder persönliche Erfahrungen ging – Sven Plöger antwortete

mit großer Sachkenntnis und Enthusiasmus.

Im Anschluss bot sich den Besuchern noch die Möglichkeit, in kleiner Runde mit dem Meteorologen ins Gespräch zu kommen.



ARD-Wetterexperte Sven Plöger richtet im Stadthaus den Fokus auf die Folgen des Klimawandels.
Foto: Joachim Lührs

Zweiter Abschnitt bei Sanierung der B188

BURG DORF (r/fh). Die Sanierungsarbeiten der Fahrbahn im Zuge der B188 nördlich von Burgdorf schreiten voran. Nach dem erfolgreichen Abschluss des ersten Bauabschnitts beginnt am Montag, 29. September, der zweite Bauabschnitt. Dieser reicht von Höhe des Knotenpunktes L412 / L311 (Sorgenser Straße / Hauptstraße) bis zur Höhe des Knotenpunktes der B443 und wird voraussichtlich Ende Oktober fertiggestellt.

Auch dieser Abschnitt erfolgt unter Vollsperrung. Die Verkehrsteilnehmenden wer-

den gebeten, während der gesamten Maßnahme der ausgeschilderten Umleitungsstrecke über die B214 und die B3 zu folgen. Die Gewerbetreibenden in Hülptingsen sind während der gesamten Maßnahme aus Richtung Uetze erreichbar.

Im Zeitraum vom 17. bis 19. Oktober wird zudem der Kreuzungsbereich B188 / L412 / L311 (Sorgenser Straße / Hauptstraße) voll gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die Uetzer Straße, Vor dem Celler Tor, die K121, Otze und Weferlingen.

Amtliche Bekanntmachung



STADT BURG DORF
Der Bürgermeister

In der 40. Kalenderwoche (29.09.-02.10.2025) finden folgende öffentliche Sitzungen statt:

Montag, 29.09.2025, 17.00 Uhr, Ausschuss für Haushalt, Finanzen und Verwaltungsangelegenheiten, im Sitzungszimmer des Rathauses II, Vor dem Hannoverschen Tor 1, 31303 Burgdorf.

Tagesordnung u.a.:

Mitteilungen des Bürgermeisters, Stadtparkasse Burgdorf-Zusammenlegung der Stadtparkasse Burgdorf mit der Sparkasse Hannover zur Sparkasse Hannover, Änderung der Entwässerungsabgabensatzung, Einwohnerfragestunde.

Dienstag, 30.09.2025, 17.00 Uhr, Sitzung des Ausschusses Wirtschaft, Arbeit, Liegenschaften und Verkehr, im Ratssaal des Schlosses, Spittaplatz 5, 31303 Burgdorf.

Tagesordnung u.a.:

Mitteilungen des Bürgermeisters, Maßnahmen für die Verbesserung der Verkehrssicherheit und Aufwertung der Bahnunterführung am Finanzamt, Antrag der Fraktionen SPD und B'90/Die Grünen über eine umfassende Darstellung der Aktivitäten zur Wiederherstellung des Bahnübergangs Ahrbeck, Antrag der Fraktionen SPD und B'90/Die Grünen zum Fahrradständer in der Post-/Braunschweiger Straße, Anfrage der Fraktionen SPD und B'90/Die Grünen zur Querungshilfe für Radfahrer*innen am östlichen Ortsausgang Heebel, Einwohnerfragestunde.

Der Bürgermeister
Armin Pollehn

+++ Jubiläumstournee +++

Original EGERLAND Musikanten

Über den schönsten Melodien von Bräse Mesch

Sonntag 2. November 2025 16.00 Uhr
Kurt-Hirschfeld-Forum
Lehrte

Tickets erhalten Sie in den HAZ & NP Geschäftsstellen
Burgdorf, Marktstraße 16
Hannover, Lange Laube 10
Theater am Aegi, Aegidienorplatz 2

präsentiert von **Marktspiegel**

www.original-egerland-musikanten.de

@ Ihr digitaler Draht
zum MARKTSPIEGEL auf
www.marktspiegel-verlag.de

expert
Mit den besten Empfehlungen

BURG DORF LEHRTE CELLE

EHG expert Elektrofachhandel GmbH (Firmensitz: Burgdorf) (Firmensitz: Burgdorf)
31303 Burgdorf · Weserstr. 1 31275 Lehrte · Parkstr. 30 29229 Celle · Zur Hasselklinik 3
Burgdorf Carré · Tel. 05136/8002-33 Zuckerfabrik · Tel. 05132/88867-0 Tel. 05141/93456-0
www.expert-burgdorf.de www.expert-lehrte.de www.expert.de/celle

JETZT ERHÄLTlich!

EA Sports FC 26
• als PS5- oder PS4-Spiel erhältlich
• USK: 12

PS5 PS4